Downloaded via the EU tax law app / web

KONKLU?JONIJIET TA’ L-AVUKAT ?ENERALI

JULIANE KOKOTT

ippre?entati fil-11 ta’ Jannar 20071(1)

Kaw?a C-409/04

Teleos plc *et*

vs

The Commissioners of Customs and Excise

(Talba g?al de?i?joni preliminari mag?mula mill-High Court of Justice for England and Wales, Queen's Bench Division, Administrative Court [ir-Renju Unit])

“Sitt Direttiva tal-VAT – Artikolu 28a(1)(a) u (3) u Artikolu 28?A(a) – Akkwist intrakomunitarju – Provvista intrakomunitarja – E?enzjoni – Merkanzija mibg?uta jew ittrasportata lejn Stat Membru ie?or – Prova me?tie?a – Irregolaritajiet fid-dispa?? jew fit-trasport li mhuwiex responsabbli g?alihom il-fornitur”

I – **Introduzzjoni**

1. F’dan il-ka?, il-Qorti tal-?ustizzja hija mitluba tirrispondi g?al ?erti domandi dwar l-interpretazzjoni tas-Sitt Direttiva tal-VAT(2) fir-rigward ta’ l-e?enzjoni ta’ provvisti intrakomunitarji. Id-domandi huma konnessi mill-qrib ma’ dawk li tqajmu fil-kaw?a C-146/05 Collée u fil-kaw?a C-184/05 Twoh International, li fuqhom se nippre?enta l-konklu?jonijiet tieg?i llum ukoll.

2. Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, Teleos plc u 13-il impri?a o?ra(3) (Teleos *et*), kollha stabbiliti fir-Renju Unit, bieg?u telefons ?ellulari lil impri?a Spanjola. L-akkwirent kellu jesporta l-merkanzija mir-Renju Unit lejn Stati Membri o?ra. Wara rri?ulta li kienu mwettqa xi irregolaritajiet, li, madankollu, Teleos *et* ma kinux involuti fihom. Madankollu, l-awtoritajiet tat-taxxa rrifjutaw li je?entaw il-provvisti tag?hom.

3. Il-qorti tar-rinviju l-ewwel nett tistaqsi f’liema punt ?ie konklu? l-akkwist intrakomunitarju jew il-provvista intrakomunitarja u n?oloq dritt g?al e?enzjoni mill-VAT interna. Hemm b?onn li jkun i??arat b’mod partikolari jekk il-provvisti fil-fatt iridux ikunu qasmu l-fruntiera. Tqum ukoll id-domanda jekk il-fornitur jistax ji?i m?a??ad minn e?enzjoni jekk il-prova mog?tija mix-xerrej li l-merkanzija qasmet l-fruntiera sussegwentement tirri?ulta li tkun falza, ming?ajr ma l-fornitur kien jaf bl-irregolarità jew ming?ajr ma seta’ jitqies li kien jaf biha.

4. G?all-finijiet ta’ l-interpretazzjoni tas-Sitt Direttiva f’dan il-ka?, g?andhom ji?u rrikon?iljati ?ew? g?anijiet. Minn na?a, is-Sitt Direttiva tfittex li ti??ieled kontra l-eva?joni tal-VAT. Huwa pre?i?ament it-trattament, fil-kuntest tal-VAT, ta’ tran?azzjonijiet transkonfinali li jirrigwardaw merkanzija ta’ valur g?oli li tista’ ti?i trasportata fa?ilment li huwa suxxettibbli b’mod partikolari

g?all-frodi. Min-na?a l-o?ra, sabiex il-kummer? intrakomunitarju ma ji?ix re? e??essivament diffi?li, impri?i li jwettqu tran?azzjonijiet transkonfinali b'mod korrett u b'dili?enza m'g?andhomx jitg?abbew b'riskji u pi?ijiet e??essivi. Fl-a??ar nett, hemm il-kwistjoni dwar min g?andu jinkorri r-riskju ta' kondotta frawdolenti min-na?a ta' terza persuna: is-so?ju kummer?jali ta' dik il-persuna li ja?ixxi *in bona fide*, jew l-Istat.

II – **Il-kuntest ?uridiku**

A – *Id-dritt Komunitarju*

5. Id-Direttiva tal-Kunsill 91/680/KEE tas-16 ta' Di?embru 1991 li tissuplimenta s-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud u temenda d-Direttiva 77/388/KEE bil-?sieb li tne??i l-fruntieri fiskali(4) inkludiet fis-Sitt Direttiva Titlu XVIa ?did (Arran?amenti transizzjonali g?at-tassazzjoni tan-negozju bejn Stati Membri) (Artikoli 28a sa 28m). Dawn id-dispo?izzjonijiet g?adhom fis-se??, peress li s'issa ma kienx hemm le?i?lazzjoni definittiva dwar il-kummer? ta' merkanzija minn impri?i bejn Stati Membri.

6. L-Artikolu 28a tas-Sitt Direttiva, safejn huwa rilevanti, jaqra kif ?ej:

"(1) Li ?ej g?andu jkun su??ett ukoll g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud:

(a) akkwisizzjonijiet [akkwisti] intra-Komunitarji ta' merkanzija g?all-konsiderazzjoni, minn persuna taxxabbli, fit-territorju ta' pajji?, li tkun qed ta?ixxi b'dan il-mod jew minn persuna legali mhux taxxabbli fejn il-bejjieg? huwa persuna taxxabbli li qed ja?ixxi b'dan il-mod li mhux eli?ibbli g?all-e?enzjoni li hemm provvediment g?aliha fl-Artikolu 24 u li ma ji?ix ta?t l-arran?amenti stabbiliti fit-tieni sentenza ta' l-Artikolu 8(1)(a) jew fl-Artikolu 28b(B)(1).

[…]

(3) 'Akkwisizzjoni intra Komunitarja ta' merkanzija' tfisser l-akkwisizzjoni tad-dritt b?ala sid ta' proprjetà mhux fissa [mobbli] u tan?ibbli mibg?uta jew ittrasportata sa g?and il-persuna li qed takkwista l-merkanzija [minn] jew g?an-nom tal-bejjieg? jew il-persuna li qed takkwista l-merkanzija g?al Stat Membru li mhux l-istess li minnu ntbag?tet jew kienet ittrasportata l-merkanzija.

[…]"

7. Il-mument li fih it-taxxa ssir pagabbli huwa definit fl-Artikolu 28d(1) tas-Sitt Direttiva kif ?ej:

"L-event fejn isir ?las ise?? meta ssir l-akkwisizzjoni intra Komunitarja ta' merkanzija. L-akkwisizzjoni intra Komunitarja tal-merkanzija titqies li saret meta l-fornitura ta' merkanzija simili titqies li saret fit-territorju tal-pajji?."

8. L-Artikolu 28bA tas-Sitt Direttiva jispe?ifika l-post ta' l-akkwist intra Komunitarju kif ?ej:

"(1) Il-post ta' l-akkwisizzjoni intra Komunitarja tal-merkanzija jittie?ed b?ala l-post fejn tkun il-merkanzija fejn jintemm it-trasport jew li jintbag?tu g?and il-persuna li akkwistathom.

(2) Ming?ajr pre?udizzju g?all-paragrafu 1, il-post ta' l-akkwisizzjoni intra Komunitarja tal-merkanzija imsemmi fl-Artikolu 28a(1)(a) madankollu, jittie?ed li qieg?ed fit-territorju ta' l-Istat Membru li ?are? in-numru ta' l-identifikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud li l-persuna li qed takkwista l-merkanzija tkun g?amlet l-akkwisizzjoni, sakemm il-persuna li takkwista l-merkanzija tista' turi li dik l-akkwisizzjoni kienet su??etta g?at-taxxa skond il-paragrafu 1.

[…]”

9. Skond l-Artikolu 28?(A) tas-Sitt Direttiva, provvisti intra Komunitarji bejn ?ew? Stati Membri huma e?enti mit-taxxa. Safejn huwa rilevanti, id-dispo?izzjoni taqra kif ?ej:

“Ming?ajr pre?udizzju g?al dispo?izzjonijiet o?rajn tal-Komunità u su??ett g?al kondizzjonijiet li se jistabbilixxu bl-iskop li ji?guraw l-applikazzjoni korretta u ?ara ta’ l-e?enzjonijiet hawn ta?t u biex jilqg?u kontra eva?joni, skartar jew abbu?. Stati Membri je?entaw:

a) fornitura ta’ merkanzija, kif iddefinita fl-Artikoli 5 u 28a (5)(a) mibg?uta jew ittrasportata minn jew g?an-nom tal-bejjieg? jew il-persuna li qed takkwista l-merka ’il barra mit-territorju msemmi fl-Artikolu 3 imma xorta fil-Komunità, mag?mula g?al persuna taxxabbli o?ra jew persuna legali mhux taxxabbli li tkun qed ta?ixxi hekk fi Stat Membru ie?or li mhux dak minn fejn tintbag?at jew tkun ittrasportata il-merkanzija.

[…]”

B – *Id-dritt nazzjonali*

10. L-Artikolu 30(8) tal-Value Added Tax Act 1994 (VAT Act 1994) jipprovdi:

“Regolamenti jistg?u jipprovdu g?all-applikazzjoni ta’ rata ?ero g?al provvisti ta’ merkanzija, jew g?all-merkanzija li tista’ tkun spe?ifikata fir-regolamenti, fil-ka?ijiet fejn

a) il-Kummissarji huma sodisfatti li l-merkanzija kienet jew g?andha ti?i esportata f’post barra mill-Istati Membri jew li l-provvista in kwistjoni kienet tinvolvi kemm –

(i) it-tne??ija tal-merkanzija mir-Renju Unit; kif ukoll

(ii) l-akkwist tag?ha fi Stat Membru ie?or minn persuna su??etta g?all-VAT fuq l-akkwist skond id-dispo?izzjonijiet tal-li?i ta’ dak l-Istat Membru li jikkorrispondu, fir-rigward ta’ dak l-Istat Membru, g?ad-dispo?izzjonijiet ta’ l-Artikolu 10; u

b) ikunu sodisfatti dawk il-kundizzjonijiet l-o?ra, jekk ikun hemm, li jistg?u jkunu spe?ifikati fir-regolamenti jew li l-Kummissarji jistg?u jimponu.”

11. Bis-sa??a ta’ din l-awtorizzazzjoni, ir-Regolament 134 tal-Value Added Tax Regulations 1995 jipprovdi b’mod iktar dettaljat g?all-e?enzjoni ta’ provvisti intrakomunitarji . Iktar dettalji jinsabu fil-Commissioners’ Notices 725 u 703, li g?andhom parzjalment sa??a legali skond l-Artikolu 30(8) ta’ l-Att ta’ l-1994 u l-Paragrafu 4 ta’ l-Iskeda 7. Il-qorti tar-rinviju tiddikjara li, skond dawn id-dispo?izzjonijiet kollha, id-dritt g?all-e?enzjoni ta’ provvisti intrakomunitarji bid-dritt g?all-applikazzjoni ta’ rata ?ero jing?ata biss meta l-merkanzija tkun fil-fatt telqet mir-Renju Unit.

III – **Il-fatti u d-domandi preliminari mressqa**

12. Fl-2002, Teleos *et* bieg?u telefons ?ellulari lill-kumpannija Total Telecom SA/Ercosys Mobil SA (TT), stabbilita fi Spanja. Fil-kuntratti, id-destinazzjoni tal-merkanzija kienet stipulata f’?afna mill-ka?ijiet b?ala Franza u f’ka?ijiet individwali b?ala Spanja. Il-provvista kienet mag?mula “Kif ?ier?a mill-fabbrika [*Ex works*]”.(5) Skond dik id-dispo?izzjoni, Teleos *et* kienu obbligati biss li jikkunsinnaw il-merkanzija fil-ma??en tal-burdnar ta’ TT fir-Renju Unit. Sussegwentement, il-burdnar allegatament g?adda l-merkanzija lil trasportatur sabiex ti?i trasportata lejn l-Istati ta’ destinazzjoni. Rigward kull transazzjoni, TT bag?tet lil Teleos *et* permezz ta’ servizz ta’ kurrier nota ori?inali CMR stampata u ffirmata b?ala prova li t-telefons ?ellulari kienu waslu fid-destinazzjoni

tag?hom. Skond il-konstatazzjonijiet tal-qorti tar-rinviju, ma kien hemm ebda ra?uni g?alfejn Teleos *et* kellhom jiddubitaw il-?enwinità tan-noti jew ta’ l-informazzjoni li kien fihom.

13. Fuq talba ta’ Teleos *et*, ?iet applikata rata ?ero g?all-provvisti u l-applikanti ?ew awtorizzati sabiex ji?u rimborsati t-taxxa fuq l-*input* im?allsa. Permezz ta’ verifiki li saru ftit ?img?at wara l-a??ar provvisti, il-Kummissarji skoprew li n-noti CMR kien fihom diversi indikazzjonijiet foloz rigward id-destinazzjoni, il-burdnar u l-vetturi allegatament u?ati. G?alhekk huma kkonkludew li t-telefons ?ellulari ma kinux ?allew ir-Renju Unit. Il-qorti tar-rinviju hija ta’ din l-opinjoni wkoll. Il-Kummissarji sussegwentement g?amlu stimi tal-VAT retrospettivi ta’ diversi miljuni ta’ liri Sterlini kontra Teleos *et*. Fl-istess hin, huma stqarru, madankollu, li Teleos *et* ma kinux involuti fi frodi, u lanqas ma kienu jafu li t-telefons ?ellulari ma kinux ?allew ir-Renju Unit.

14. Il-qorti tar-rinviju ikkonstatat li TT kienet g?amlet dikjarazzjonijiet lill-awtoritajiet tat-taxxa Spanjoli rigward l-akkwist intrakomunitarju tat-telefons ?ellulari, kienet iddikjarat il-VAT pagabbli fuqhom b?ala taxxa fuq l-*input*, u kienet iddikjarat il-kunsinna ulterjuri tag?hom b?ala tluq intrakomunitarju li mhuwiex su??ett g?all-VAT.

15. Qabel ma Teleos *et* bdew relazzjonijiet kummer?jali ma’ TT, huma kienu ?guraw ru?hom rigward il-kredibbiltà ta’ dan ix-xerrej billi vverifikaw in-numru tal-VAT Spanjol tieg?u, l-iskrizzjoni tieg?u fir-re?istru kummer?jali u jekk kienx kapa?i jag?mel tajjeb g?ad-djun tieg?u. Huma g?amlu st?arri? ukoll rigward il-burdnar u?at minn TT.

16. L-istima tal-VAT ikkontestata n?iebet quddiem il-High Court of Justice for England and Wales, Queen’s Bench Division, (Qorti Amministrattiva), li tat digriet fis-7 ta’ Mejju 2004 (li wasal fil-Qorti tal-?ustizzja fl-24 ta’ Settembru 2004) li bih tressqu d-domandi preliminarji li ?ejjin skond l-Artikolu 234 KE.

“1. Fi?-?irkustanzi rilevanti, it-terminu “mibg?uta” fl-Artikolu 28a(3) (akkwisizzjoni [akkwist] ta’ merkanzija intrakomunitarja) g?andu jinftiehem li jfisser li jse?? akkwist intrakomunitarja meta

a) id-dritt li wie?ed jiddisponi mill-merkanzija b?ala sid jg?addi g?al fuq ix-xerrej u l-merkanzija hija fornita mill-fornitur billi titqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni tax-xerrej (li huwa re?istrat g?all-finijiet tal-VAT fi Stat Membru ie?or), permezz ta’ kuntratt ta’ bejg? “kif ?ier?a mill-fabbrika [Ex works]” li bih ix-xerrej jassumi r-responsabbiltà sabiex jibg?at il-merkanzija lejn Stat Membru differenti minn dak tal-provvista, f’ma??en ?gur sitwat fl-Istat Membru tal-fornitur, u fejn id-dokumenti kuntrattwali u/jew provi dokumentarji o?ra jiddikjaraw li l-intenzjoni hija li l-merkanzija g?andha sussegwentement ti?i ttrasportata lejn destinazzjoni fi Stat Membru ie?or, i?da l-merkanzija tkun g?adha ma telqitx fi?ikament mit-territorju ta’ l-Istat Membru tal-provvista; jew meta

b) id-dritt li wie?ed jiddisponi mill-merkanzija b?ala sid jg?addi g?al fuq ix-xerrej u l-merkanzija tibda, i?da mhux ne?essarjament tispi??a, il-vja?? tag?ha lejn Stat Membru differenti (b’mod partikolari, jekk il-merkanzija tkun g?adha ma telqitx fi?ikament mit-territorju ta’ l-Istat Membru tal-provvista); jew meta

?) id-dritt li wie?ed jiddisponi mill-merkanzija b?ala sid ikun g?adda g?al fuq xerrej u l-merkanzija tkun telqet fi?ikament mit-territorju ta’ l-Istat Membru tal-provvista fil-vja?? tag?ha lejn Stat Membru differenti?

Kundizzjonijiet g?al e?enzjoni

2. L-Artikolu 28?(A)(a) g?andu ji?i interpretat fis-sens li jfisser li provvisti ta’ merkanzija huma e?enti mill-VAT meta:

– il-merkanzija hija fornita lil xerrej li huwa re?istrat g?all-finijiet tal-VAT fi Stat Membru ie?or; u

– ix-xerrej jikkuntratta sabiex jixtri l-merkanzija fuq il-ba?i li, wara li akkwista d-dritt li jiddisponi mill-merkanzija b?ala sid fl-Istat Membru tal-fornitur, huwa jkun responsabbli sabiex jittrasporta l-merkanzija mill-Istat Membru tal-fornitur lejn Stat Membru ie?or; u

a) id-dritt li wie?ed jiddisponi mill-merkanzija b?ala sid ikun g?adda g?al fuq ix-xerrej u l-merkanzija tkun ?iet fornita mill-fornitur billi tqieg?det g?ad-disposizzjoni tax-xerrej, permezz ta' kuntratt ta' bejg? "kif ?ier?a mill-fabbrika [*Ex works*]" li bih ix-xerrej jassumi r-responsabbiltà sabiex jibg?at il-merkanzija lejn Stat Membru differenti minn dak tal-provvista, f'ma??en ?gur sitwat fl-Istat Membru tal-fornitur, fejn id-dokumenti kuntrattwali u/jew provi dokumentarji o?ra jiddikjaraw li l-intenzjoni hija li l-merkanzija g?andha sussegwentement ti?i ttrasportata lejn destinazzjoni fi Stat Membru ie?or, i?da l-merkanzija tkun g?adha ma telqitx fi?ikament mit-territorju ta' l-Istat Membru tal-provvista; jew meta

b) id-dritt li wie?ed jiddisponi mill-merkanzija b?ala sid ikun g?adda g?al fuq ix-xerrej u l-merkanzija tkun bdiet, i?da mhux ne?essarjament spi??at, il-vja?? tag?ha lejn Stat Membru differenti (b'mod partikolari, il-merkanzija tkunx g?adha ma telqitx fi?ikament mit-territorju ta' l-Istat Membru tal-provvista); jew meta

?) id-dritt li wie?ed jiddisponi mill-merkanzija b?ala sid ikun g?adda g?al fuq ix-xerrej u l-merkanzija tkun telqet mit-territorju ta' l-Istat Membru tal-provvista fil-vja?? tag?ha lejn Stat Membru ie?or; jew meta

d) id-dritt li wie?ed jiddisponi mill-merkanzija b?ala sid ikun g?adda g?al fuq ix-xerrej u jista' jintwera wkoll li l-merkanzija fil-fatt waslet fl-Istat Membru ta' destinatazzjoni?

So??ezzjoni mill-?did g?all-VAT

3. Fi?-?irkustanzi rilevanti, meta fornitur li ja?ixxi *in bona fide* jkun offra lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tieg?u, wara li jkun ressaq talba g?ar-rimbors, provi o??ettivi li fi?-?mien meta ?ew ir?evuti kienu jidhru li jsostnu d-dritt tieg?u li je?enta merkanzija skond l-Artikolu 28?(A)(a) u l-awtoritajiet kompetenti inizjalment a??ettaw dawn il-provi g?all-finijiet ta' e?enzjoni, f'liema ?irkustanzi (jekk hemm) jistg?u l-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tal-provvista madankollu sussegwentement jirrikjedu lill-fornitur li j?allas il-VAT fuq dik il-merkanzija meta jin?iebu g?all-konjizzjoni tag?hom provi ?odda li jew (a) iqieg?du fid-dubju l-validità tal-provi pre?edenti jew (b) juru li l-provi mressqa kienu materjalment foloz, i?da ming?ajr ma l-fornitur kien jaf b'dan jew ming?ajr ma ?ie stabbilit l-involviment tieg?u?

4. Ir-risposta g?at-tielet domanda hija influwenzata mill-fatt li kien hemm provi li x-xerrej g?amel dikjarazzjonijiet lill-awtoritajiet tat-taxxa fl-Istat Membru ta' destinazzjoni, liema dikjarazzjonijiet kienu jinkludu b?ala akkwist intrakomunitarju x-xiri li huwa s-su??ett tat-talbiet in kwistjoni, li x-xerrej indika ammont li jag?ti x'jifhem li jirrapre?enta t-taxxa relattiva g?all-akkwist u li huwa talab ukoll l-istess ammont b?ala taxxa fuq l-*input* skond l-Artikolu 17(2)(d) tas-Sitt Direttiva?"

17. Fil-pro?edimenti quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, tressqu osservazzjonijiet minn Teleos *et*, mill-Gvern tar-Renju Unit, mill-Gvern Irlandi?, mill-Gvern Fran?i?, mill-Gvern Grieg, mill-Gvern Taljan u mill-Gvern Portugi?, u mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej.

IV – **Evalwazzjoni legali**

18. Il-fatti fil-kaw?a prin?ipali huma kkaratterizzati mill-fatt li l-apparenza u r-realtà hawnhekk huma manifestament imbieg?da minn xulxin. Skond id-dokumenti li Teleos *et* ircevew mis-so?ju

kummer?jali tag?hom TT u ppre?entaw lill-Kummissarji, il-persuna mqabbda minn TT ?adet pussess tat-telefons ?ellulari fir-Renju Unit u ttrasportathom lejn Stati Membri o?ra. Dan deher li ssodisfa r-rekwi?iti kollha kemm g?all-akkwist intrakomunitarju kif ukoll g?all-e?enzjoni tal-provvista intrakomunitarja, skond jekk wie?ed jippreferix il-ver?joni ta' interpretazzjoni ta' l-ewwel jew tat-tieni domandi preliminari.

19. It-tielet u r-raba' domandi preliminari jikkon?ernaw il-problema ta' x'inhuma l-konsegwenzi legali g?at-trattament fiskali ta' provvista jekk sussegwentement jirri?ulta li d-dokumenti u r-realtà ma jikkorrispondux. Ikun biss jekk dawn id-domandi ji?u risposti fis-sens li l-fatti skoperti sussegwentement jistg?u jwasslu g?al evalwazzjoni mill-?did tas-sitwazzjoni li jkun hemm lok li ji?u e?aminati l-ewwel u t-tieni domandi preliminari.

20. Dawn id-domandi huma inti?i sabiex ji?i ??arat jekk akkwist intrakomunitarju u provvista intrakomunitarja e?enti possibbilment se??ux anki jekk it-telefons (g?adhom) ma ?allewx ir-Renju Unit. Jekk, madankollu, l-awtoritajiet tat-taxxa ma setg?ux jistabbilixxu dan il-fatt kontra l-fornitur, g?aliex dan ta' l-a??ar assuma *in bona fide* li n-noti ta' kunsinna kienu pre?i?i, ikun irrelevanti jekk u f'liema punt se??et l-e?enzjoni.

21. It-tielet u r-raba' domanda, min-na?a tag?hom, isiru irrilevanti jekk il-Qorti tal-?ustizzja tasal g?all-konklu?joni, b'risposta g?all-ewwel ?ew? domandi, li l-fornitur huwa me?lus mill-obbligu li jipprovdi g?all-VAT anki jekk il-merkanzija ma telqitx mill-Istat ta' ori?ini.

22. Peress li g?alhekk mhemmx priorità lo?ika ta' sett wie?ed ta' domandi fuq l-ie?or, id-domandi g?andhom ji?u risposti fl-ordni li fih tressqu mill-qorti tar-rinviju.

A – *Osservazzjoni preliminari dwar ir-regoli g?at-tassazzjoni tal-kummer? bejn Stati Membri* (6)

23. Qabel ma nibda ne?amina d-domandi preliminari fid-dettall, nixtieq nag?mel xi osservazzjonijiet rigward l-isfond tar-regoli spe?jali dwar il-provvisti transkonfinali fil-kummer? intrakomunitarju.

24. Il-VAT tintaxxa l-konsum intern privat. G?alhekk l-provvista interna ta' merkanzija u servizzi (Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva) u l-importazzjoni ta' merkanzija (Artikolu 2(2) tas-Sitt Direttiva) huma su??etti g?all-VAT. Rigward il-kummer? intrakomunitarju transkonfinali, l-arran?amenti transizzjonali [tran?itorji] g?at-tassazzjoni tan-negozju bejn Stati Membri (Titolu XVIa) previsti bid-Direttiva 91/680, introdu?ew fatt taxxabbli ?did, ji?ifieri l-akkwist intrakomunitarju (Artikolu 28a(1)(a)).

25. Il-provvista ta' merkanzija li hija mibg?uta jew ittrasportata lejn Stat terz hija e?enti mit-taxxa skond l-Artikolu 15(1) tas-Sitt Direttiva, peress li mhijiex ikkonsmata fit-territorju. L-istess japplika skond l-Artikolu 28?(A)(a) tas-Sitt Direttiva g?al provvisti lejn Stat Membru ie?or.

26. Qabel l-introduzzjoni ta' l-arran?amenti tranzitorji g?at-tassazzjoni tan-negozju bejn Stati Membri, provvisti ta' merkanzija bejn ?ew? Stati Membri kienu kklassifikati bl-istess mod b?all-provvisti mag?mula fil-kuntest ta' kummer? internazzjonali ie?or. Skond dawn ir-regoli, provvista kienet fil-prin?ipju taxxabbli fil-post tal-provvista skond it-tifsira ta' l-Artikolu 8(1)(a) tas-Sitt Direttiva, ji?ifieri fil-post minn fejn tkun intbag?tet, i?da kienet e?enti mit-taxxa meta ti?i esportata. It-taxxa fuq il-valur mi?jud g?alhekk kienet issir pagabbli ma' l-importazzjoni fl-Istat ta' destinazzjoni. Il-qsim tal-fruntiera meta l-merkanzija ti?i importata jew esportata, li kien il-fattur li jiddetermina t-tassazzjoni jew l-e?enzjoni mit-taxxa f'kull okka?joni, kellu jkun ippruvat permezz ta' dokumenti doganali g?all-finijiet tal-VAT ukoll.

27. Bit-twettiq tas-suq intern, tne??ew il-verifiki fuq il-fruntieri interni, u dan kien jirrikjedi tibdil

tar-regoli tal-VAT g?all-kummer? intrakomunitarju(7). Madankollu, ir-riforma ma marritx lil hinn bi??ejjed sabiex ir-regoli fuq il-provvisti interni ji?u esti?i g?all-kummer? bejn ?ew? Stati Membri. Dak kien ikun ifisser li – kuntrarjament g?all-po?izzjoni pre?enti – ma jkunx l-Istat li fih il-merkanzija tkun ?iet importata u li fih tkun ?iet ikkonsmata li jkollu d-dritt li jimponi l-VAT imma l-Istat li minnu tkun ?iet mibg?uta.

28. Huwa pjuttost il-ka? li l-arran?amenti tran?itorji ?allew bla mittiefsa d-distribuzzjoni tas-sovranità fiskali bejn l-Istati Membri li kienet te?isti qabel. Sabiex ji?guraw li d-dritt li ti?i imposta l-VAT jibqa' jappartjeni lill-Istat Membru ta' konsum finali, id-Direttiva 91/680 introdu?iet l-akkwist intrakomunitarju b?ala fatt taxxabbli ?did g?all-kummer? bejn l-Istati Membri (Artikolu 28a(1)(a)).

29. Peress li l-akkwist intrakomunitarju huwa intaxxat fl-Istat tad-destinazzjoni tal-merkanzija, il-provvista intrakomunitarja korrispondenti fl-Istat ta' ori?ini g?andha tkun ?ielsa mit-taxxa, sabiex tkun evitata t-tassazzjoni doppja u g?alhekk il-ksur tal-prin?ipju tan-newtralità tal-VAT (Artikolu 28c(A)(a) tas-Sitt Direttiva)(8). Filwaqt li l-akkwist intrakomunitarju jie?u post it-tassazzjoni ta' l-importazzjonijiet, l-e?enzjoni tal-provvista intrakomunitarja tie?u post l-e?enzjoni ma' l-esportazzjoni.

B – *L-ewwel u t-tieni domandi mressqa*

1. L-interkonnessjoni bejn l-akkwist intrakomunitarju u l-e?enzjoni tal-provvista intrakomunitarja

30. Fil-kaw?a prin?ipali, ir-rikorrenti talbu l-e?enzjoni tal-provvisti tag?hom skond l-Artikolu 28?(A)(a) tas-Sitt Direttiva b?ala provvisti intrakomunitarji . Madankollu, fl-ewwel domanda tag?ha, il-High Court titlob l-interpretazzjoni ta' l-Artikolu 28a(3) tas-Sitt Direttiva, li jirregola t-tassazzjoni ta' akkwist intrakomunitarju.

31. Dan l-appro?? huwa bba?at fuq is-suppo?izzjoni korretta li, f'dak li jirrigwarda l-provvisti forniti, l-e?enzjoni skond l-Artikolu 28c(A)(a) tas-Sitt Direttiva u l-akkwist intrakomunitarju taxxabbli skond it-tifsira ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 28a(3) tas-Sitt Direttiva huma konnessi. Bis-sa??a ta' l-akkwist intrakomunitarju, id-dritt li jintaxxa ji?i ttrasferit mill-Istat ta' ori?ini g?all-Istat ta' destinazzjoni(9).

32. Min?abba l-interkonnessjoni bejn l-akkwist u l-e?enzjoni, li hija wkoll evidenti mill-formulazzjonijiet li jirreferu g?al xulxin fid-disposizzjonijiet rilevanti tas-Sitt Direttiva, l-ewwel u t-tieni domandi mressqa g?andhom ji?u e?aminati flimkien.

33. Skond l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 28a(3) tas-Sitt Direttiva, akkwist intrakomunitarju jse?? meta ji?u sodisfatti ?-?ew? rekwi?iti li ?ejjin:

– L-akkwirent jakkwista d-dritt li jiddisponi b?ala sid mill-proprjetà mobbli tan?ibbli(10) u

– il-merkanzija in kwistjoni tintbag?at jew ti?i ttrasportata minn jew g?an-nom tal-bejjieg? jew il-persuna li qed takkwista l-merkanzija lejn Stat Membru li mhuwiex dak li minnu ntbag?tet jew ?iet ittrasportata l-merkanzija.

34. E?enzjoni tal-provvista intrakomunitarja skond l-Artikolu 28?(A)(a) isse?? ta?t dawn il-kundizzjonijiet:

– il-merkanzija tintbag?at jew ti?i ttrasportata minn jew g?an-nom tal-bejjieg? jew il-persuna li takkwista l-merkanzija 'l barra mit-territorju msemmi fl-Artikolu 3 tas-Sitt Direttiva (ji?ifieri t-territorju ta' l-Istat Membru ta' ori?ini) imma xorta fil-Komunità,

– il-provvisti jsiru g?al persuna taxxabbli o?ra jew persuna legali mhux taxxabbli li tkun qed

ta?ixxi b?ala tali fi Stat Membru li mhux dak minn fejn tintbag?at jew ti?i ttrasportata l-merkanzija.

35. Fir-rigward tat-twettiq tal-kundizzjonijiet g?al akkwist intrakomunitarju, huwa pa?ifiku bejn il-partijiet li TT akkwistat id-dritt li tiddisponi mill-merkanzija b?ala sid, anki jekk il-merkanzija ma marritx direttament fil-pussess ta' TT infisha i?da fil-pussess ta' burdnar inkarigat minn TT. Rigward il-kundizzjonijiet g?al e?enzjoni, it-tieni kondizzjoni – provvista lil persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali barra mill-Istat tad-dispa?? – ma to?loq ebda problema.

36. Il-kontestazzjoni bejn il-partijiet tirrigwarda biss l-interpretazzjoni korretta tal-kun?ett ta' dispa?? lejn Stat Membru ie?or, li similment jidher fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 28a(3) u fl-Artikolu 28?(A)(a) tas-Sitt Direttiva.

2. Dispa?? u trasport skond it-tifsira ta' l-Artikoli 28a(3) u 28?(A)(a) tas-Sitt Direttiva

37. Teleos *et* jargumentaw li, f'?irkustanzi b?alma huma dawk ta' dan il-ka?, dispa?? ise?? malli l-fornitur jg?addi l-merkanzija f'kundizzjoni adatta g?all-kunsinna lill-akkwirent, fejn ikun miftiehem bejn il-partijiet fil-kuntratt li l-akkwirent se jesporta l-merkanzija lejn Stat Membru ie?or. Meta ssir il-kunsinna, ise?? akkwist intrakomunitarju u jin?oloq dritt g?all-e?enzjoni tal-provvista intrakomunitarja.

38. Huma jistrie?u l-ewwel nett fuq il-kliem tad-dispo?izzjonijiet rilevanti. Dispa?? jirreferi g?all-bidu ta' moviment ta' trasport i?da mhux g?all-konklu?joni tieg?u permezz tal-wasla fl-Istat ta' destinazzjoni. Huma jargumentaw ukoll li, permezz tal-kunsinna tal-merkanzija lill-akkwirent, il-bejjieg? jitlef il-kontroll fuqha, u li g?alhekk ir-responsabbiltà g?all-?las tat-taxxa g?andha tg?addi wkoll fuq l-akkwirent.

39. Kuntrarjament g?al dan, l-Istati Membri involuti fil-pro?edimenti u l-Kummissjoni jargumentaw li dispa?? lejn Stat Membru ie?or jirrikjedi mill-inqas li l-merkanzija trid tkun effettivament telqet mill-Istat ta' dispa?? jew waslet fl-Istat ta' destinazzjoni. Huma jissottomettu li s-sistema tal-VAT ma tistax tiffunzjona korrettament sakemm ma tkunx marbuta ma' din il-?rajja o??ettiva. Is-sempli?i intenzjoni jew obbligu kuntrattwali tax-xerrej li jie?u l-merkanzija lejn Stat Membru ie?or mhuwiex bi??ejjed.

40. Il-kun?ett ta' dispa?? mhuwiex totalment ?ar f'ebda wa?da mill-ver?jonijiet lingwisti?i tas-Sitt Direttiva. Minn perspettiva purament lingwistika jista' ji?i argumentat li huwa jirreferi biss g?al azzjoni wa?da, b?alma jargumentaw Teleos *et*.

41. Huwa dubju?, madankollu, jekk se??x dispa?? f'dan il-ka?. I?-?ew? dispo?izzjonijiet rilevanti jirreferu wkoll g?at-trasport. Kuntrarjament – possibbilment – g?al 'dispa??', 'trasport' tirreferi mhux g?al azzjoni wa?da i?da g?al moviment kontinwu tal-merkanzija. Ma jistax g?alhekk ji?i argumentat li *t-trasport lejn Stat Membru ie?or* jkun di?à ?ie konklu?, jekk il-merkanzija tkun g?adha ma telqitx mill-istat ta' ori?ini.

42. Fil-fehma tieg?i, id-distinzjoni bejn dispa?? u trasport huwa kif ?ej. Dispa?? ise?? meta l-bejjieg? jew l-akkwirent ju?a' terza persuna indipendenti g?at-trasport, b?alma hija l-posta, li matul it-trasport, ma timxix fuq istruzzjonijiet tal-bejjieg? jew ta' l-akkwirent. Permezz tal-kunsinna tal-merkanzija lit-terza persuna, id-dispa??, il-bejjieg? jitlef il-kontroll fuq il-merkanzija, ming?ajr ma l-akkwirent ikun g?adu akkwista l-poteri ta' sid. Dak il-poter mhuwiex trasferit lill-akkwirent qabel ma t-terza persuna tikkunsinna l-merkanzija lilu fl-Istat Membru ta' destinazzjoni. F'dak il-mument, ise?? akkwist intrakomunitarju.

43. G?all-kuntrarju, trasport skond it-tifsira tad-direttiva jse?? jekk il-bejjieg? jew l-akkwirent iwettaq it-trasport tal-merkanzija huwa stess, jew permezz ta' a?enti li jimxu fuq l-istruzzjonijiet

tieg?u. Jekk il-bejjieg? ikun responsabbli g?at-trasport, ise?? akkwist intrakomunitarju meta l-bejjieg? jew l-a?ent tieg?u jikkunsinnaw il-merkanzija lill-akkwirent fl-Istat ta’ destinazzjoni. Jekk l-akkwirent jassumi r-responsabbiltà g?at-trasport, huwa jottjeni, direttament jew permezz ta’ l-a?ent tieg?u, il-poter li jiddisponi mill-merkanzija b?ala sid fil-pajji? ta’ ori?ini. Imma anki f’dan il-ka? akkwist intrakomunitarju ma jse??x qabel ma jkun komplut it-trasport lejn Stat Membru ie?or.

44. Fil-kaw?a prin?ipali, akkwist intrakomunitarju kellu jse?? permezz tat-trasferiment tat-telefons ?ellulari lill-burdnar u tat-trasport lill-pajji? ta’ destinazzjoni. Peress li l-burdnar ma kienx terza persuna indipendenti, i?da a?ixxa fuq l-istruzzjonijiet ta’ TT, dan mhuwiex ka? ta’ dispa?? i?da ta’ trasport. L-argumenti ta’ Teleos *et* ibba?ati fuq it-tifsira litterali tal-kelma dispa?? g?alhekk huma irrilevanti.

45. Din l-interpretazzjoni tal-kun?etti ta’ dispa?? u trasport twassal – g?alkemm permezz ta’ rotta differenti – g?all-istess ri?ultat b?as-soluzzjoni proposta mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni: akkwist intrakomunitarju u l-e?enzjoni konkomitanti tal-provvista intrakomunitarja huma dipendenti fuq il-fatt li l-merkanzija tkun effettivament ?alliet l-Istat ta’ ori?ini.

46. Dak ir-ri?ultat jaqbel mas-sens u l-iskop ta’ l-arran?amenti tran?itorji g?at-tassazzjoni tan-negozju bejn Stati Membri, kif osservat korrettament il-Kummissjoni. Is-suppo?izzjoni ba?ika hija li jkun hemm trasferiment ta’ merkanzija minn Stat Membru g?al ie?or u li jkun hemm trasferiment korrispondenti tal-konsum finali taxxabbli tal-merkanzija. L-Artikolu 28b(A)(1) tas-Sitt Direttiva g?alhekk jistabbilixxi wkoll il-post ta’ l-akkwist intrakomunitarju taxxabbli b?ala l-Istat Membru ta’ destinazzjoni. Mhuwiex suffi?jentement ?ert li dak it-trasferiment ikun se?? sakemm il-merkanzija ma tkunx qab?et il-fruntiera.

47. G?andu ji?i osservat ukoll li, fis-sentenza introduttorja tieg?u, l-Artikolu 28?(A) tas-Sitt Direttiva jitlob lill-Istati Membri sabiex je?entaw provvisti intrakomunitarji “su??ett g?al kondizzjonijiet li se jistabbilixxu bl-iskop li ji?guraw applikazzjoni korretta u ?ara ta’ l-e?enzjonijiet [previsti] hawn ta?t u biex jilqg?u kontra eva?joni, skartar jew abbu?”.

48. Dan l-g?an huwa mil?uq permezz tal-kundizzjoni fil-Artikolu 30(8)(a)(i) tal-VAT Act 1994 li tg?id li ti?i applikata rata ?ero g?al provvista intrakomunitarja biss jekk il-merkanzija tkun effettivament telqet mill-pajji?. Teleos *et* g?andhom ra?un jargumentaw li d-dispo?izzjonijiet nazzjonali promulgati sabiex jimplementaw is-sentenza introduttorja ta’ l-Artikolu 28?(A) tas-Sitt Direttiva ma jistg?ux imorru kontra d-dispo?izzjonijiet l-o?ra tad-direttiva(11). Madankollu, kif urew l-argumenti esposti iktar ’il fuq, dan mhuwiex il-ka?.

49. Barra minn hekk, skond ?urisprudenza stabbilita, il-kun?etti ta’ attività ekonomika u tal-provvista ta’ merkanzija, li jiddefinixxu d-d?ul mill-bejg? taxxabbli skond is-Sitt Direttiva, huma totalment o??ettivi fin-natura tag?hom u huma indipendenti mill-iskop jew mir-ri?ultati tad-d?ul mill-bejg? in kwistjoni. (12)

50. Dan japplika wkoll g?all-kun?ett ta’ provvista intrakomunitarja. Safejn id-definizzjoni ta’ dan il-kun?ett tie?u b?ala l-kriterju tag?ha l-moviment fi?iku tal-merkanzija minn na?a g?all-o?ra tal-fruntiera, hija wkoll tirreferi g?al ?rajja o??ettiva. Fid-dokumentazzjoni ta’ tali movimenti tal-merkanzija, il-frodi qatt ma tista’ tkun totalment esklu?a, kif juru l-fatti ta’ dan il-ka?. Madankollu, iktar hemm possibbiltà li ji?u vverifikati ?rajjiet o??ettivi li jse??u fid-dinja ta’ barra milli l-intenzjonijiet ta’ l-akkwirent u l-obbligi miftehmin kuntrattwalment li huwa jkun assuma(13). Minn din il-perspettiva, il-kundizzjoni li l-merkanzija g?andha effettivament tin?are? mill-Istat ta’ ori?ini tista’ tikkontribiwxxi g?all-prevenzjoni ta’ l-eva?joni tat-taxxa.

51. Il-fatt li jittie?du ?irkustanzi o??ettivi b?ala kriterju jservi wkoll l-iskop li tkun ?gurata ?-?ertezza legali u jiffa?ilita l-mi?uri marbuta ma' l-applikazzjoni tal-VAT(14).

52. F'serje ta' argumenti o?ra, Teleos *et* jilmentaw li l-e?enzjoni tal-provvista intrakomunitarja ma sse??x sakemm il-merkanzija ma tkunx telqet mill-Istat ta' ori?ini. Essenzjalment, huma jilmentaw kontra l-fatt li l-bejjieg? jin?amm responsabbli g?al jekk il-merkanzija tkunx ?iet trasportata jew le minkejja li, meta huwa jg?addiha lill-akkwirent jew lill-burdnar, huwa jkun tilef il-kontroll fuqha. Huma jsostnu li tali interpretazzjoni tg?abbi l-forma ta' kunsinna "kif ?ier?a mill-fabbrika [Ex works]", li hija l-forma ta' kunsinna li s-soltu tintu?a fil-kummer? internazzjonali, kif ukoll serje ta' forom o?ra ta' kunsinna regolati mill-Incoterms (per e?empju CIF u FOB) b'riskji sinjifikattivi. Dan jag?mel il-kummer? intrakomunitarju tal-merkanzija inqas attraenti u g?alhekk jikser l-Artikolu 29 KE.

53. Huwa veru li, meta jwettaq provvista intrakomunitarja "kif ?ier?a mill-fabbrika [*Ex works*]", il-bejjieg? jie?u riskju partikolari. Jekk, kuntrarjament g?all-ftehim kuntrattwali, ix-xerrej ma jittrasportax il-merkanzija lejn Stat Membru ie?or, it-tran?azzjoni ma tikkostitwixxix provvista intrakomunitarja e?enti, li fuqha l-akkwirent g?andu j?allas it-taxxa fl-Istat ta' destinazzjoni. F'dan il-ka?, il-provvista g?andha pjuttost ti?i kkunsidrata b?ala provvista interna, li g?aliha l-fornitur g?andu j?allas it-taxxa. Dan ta' l-a??ar ?eneralment ma jkunx ?are? fattura bil-VAT lill-akkwirent, peress li l-provvista kienet inti?a b?ala provvista intrakomunitarja e?enti.

54. Ir-riskju g?all-fornitur li jkollu j?allas il-VAT b'ri?ultat ta' kondotta ta' l-akkwirent li tikser il-kuntratt huwa primarjament ir-ri?ultat tal-mod li fih ir-relazzjonijiet kuntrattwali huma strutturati. Jekk il-fornitur i?alli t-trasport tal-merkanzija lejn Stat Membru ie?or f'idejn l-akkwirent, ?a?a li hija perfettament permissibbli skond is-Sitt Direttiva, huwa konsegwentement ikollu jdur fuq is-so?ju kummer?jali tieg?u fl-eventwalità li dan l-obbligu kuntrattwali ma ji?ix sodisfatt mil?uq u retrospettivament jitlob ming?and dan is-so?ju l-VAT li huwa obbligat i?allas fuq provvista interna. Sabiex ikun kopert g?al eventwalità b?al din, il-fornitur g?andu jitlob lix-xerrej jipprovdi garanzija g?all-VAT sakemm ji?i pprovat li l-merkanzija ?iet ittrasportata lejn Stat Membru ie?or, kif irrakkomandat fil-Commissioners' Notice 703.

55. Madankollu, skond l-interpretazzjoni su??erita minn Teleos *et*, il-mument ta' l-akkwist jersaq lura g?all-punt fi?-?mien qabel ma l-merkanzija tkun ?iet ittrasporta barra mill-Istat ta' ori?ini. Minn dak il-mument 'il quddiem, l-Istat li fih l-akkwirent kien stabbilit ikun intitolat li ji?bor it-taxxa, minkejja l-fatt li l-merkanzija effettivamnet ma kinitx waslet hemm i?da baqg?et fl-Istat ta' ori?ini u probabbilment kienet sa?ansitra qed tintu?a' hemm. Din l-interpretazzjoni g?alhekk tmur kontra l-allokazzjoni tad-dritt ta' ntaxxar inti?a mill-arran?amenti tran?itorji.

56. Ir-riskju ta' nuqqas ta' twettiq ta' l-obbligu kuntrattwali ta' l-akkwirent li jesporta l-merkanzija lejn Stat Membru ie?or jaqa', finalment, fuq l-awtorità fiskali ta' l-Istat ta' ori?ini tal-merkanzija. Din ta' l-a??ar, madankollu, mhijiex parti fir-relazzjonijiet kuntrattwali bejn il-bejjieg? u l-akkwirent. Peress li l-akkwist intrakomunitarju huwa marbut ma' l-e?enzjoni tal-provvista intrakomunitarja, l-awtorità fiskali ta' l-Istat ta' ori?ini tal-merkanzija ma tkunx iktar tista' ddur fuq il-fornitur intern. Minflok, hija jkollha tipprova ti?bor il-VAT ming?and l-akkwirent, li jista' jkun li lanqas biss ikun re?istrat g?at-taxxa f'dak l-Istat(15).

57. Mhemmx b?onn li jkun determinat hawnhekk jekk il-pi?ijiet u r-riskji tal-fornitur in konnessjoni mal-provvisti intrakomunitarji li jistg?u jin?olqu f'dawn i?-?irkustanzi jirrappre?entawx ostaklu g?all-moviment tal-merkanzija fil-Komunità. Dan g?aliex ir-riskji jiddependu primarjament fuq l-istrutturar ta' l-e?ekuzzjoni kuntrattwali b?ala kunsinna "kif ?ier?a mill-fabbrika [Ex works]", kif ftiehem il-fornitur, u mhux fuq l-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet rilevanti tas-Sitt Direttiva. F'kull ka?, limitazzjonijiet xierqa jkunu ?ustifikati, peress li jiffa?ilitaw il-?bir xieraq tal-VAT fuq provvisti

transkonfinali u jaqdu l-g?an rikonoxxut u inkora??ut mis-Sitt Direttiva li ti?i mi??ielda l-eva?joni tat-taxxa(16).

58. Madankollu, fil-kuntest tar-risposta g?at-tielet domanda, g?andu ji?i e?aminat jekk ir-responsabbiltà tal-fornitur f'sitwazzjonijiet spe?jali b?alma hija dik pre?enti hijiex e??essiva u tistax tirrestrin?i l-moviment liberu tal-merkanzija b'mod sproporzjonat jew tikser il-prin?ipji legali ?enerali.

59. G?alhekk, nipproponi r-risposti li ?ejjin g?all-ewwel ?ew? domandi:

Akkwist intrakomunitarju ta' merkanzija skond it-tifsira ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 28a(3) tas-Sitt Direttiva jirrikjedi li l-akkwirent ikun akkwista l-poter li jiddisponi b?ala sid mill-merkanzija, li tintbag?at jew ti?i ttrasportata lejn Stat Membru ie?or u g?alhekk tkun telqet fi?ikament mill-Istat ta' ori?ini.

E?enzjoni ta' provvista intrakomunitarja g?all-finijiet ta' l-Artikolu 28?(A)(a) tas-Sitt Direttiva tirrikjedi li l-merkanzija fornita tkun ?iet mibg?uta jew ittrasportata lejn Stat Membru ie?or u li g?alhekk tkun telqet fi?ikament mill-Istat ta' ori?ini.

C – *It-tielet domanda preliminari mressqa*

60. Fil-kuntest tar-risposta g?at-tielet domanda, hemm b?onn li ji?i ??arat jekk il-fornitur, li ppre?enta *in bona fide* lill-awtoritajiet il-provi pprovduti mill-akkwirent li l-merkanzija ?iet ittrasportata barra mill-Istat ta' ori?ini, jistax ji?i rrifjutat retrospettivament l-e?enzjoni tal-provvista ori?inarjament mog?tija jekk jirri?ulta li l-provi kienu foloz.

61. L-Istati Membri involuti f'dawn il-pro?edimenti huma unanimament ta' l-opinjoni li l-fornitur g?andu jipprova li l-kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni ?ew sodisfatti. Jekk il-provi li huwa jkun ipprodu?a jirri?ultaw li huma foloz meta ji?u vverifikati mill-awtorità fiskali, jitqies li l-provi ma jkunux ?ew ipprovduti u g?alhekk l-e?enzjoni g?andha ti?i retrospettivament irrifjutata.

62. Il-Kummissjoni targumenta min-na?a l-o?ra li l-provvisti intrakomunitarji jsiru proporzjonalment iktar diffi?li jekk il-fornitur ma jgawdix l-e?enzjoni anki jekk ikun g?amel kulma seta' sabiex iwettaq il-kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni u jipprova li dawn kienu mwettqa. Hija tirreferi g?al dikjarazzjoni kon?unta fil-minuti mag?mula mill-Kunsill u l-Kummissjoni fi?-?mien meta ?iet adottata d-Direttiva 91/680. Skond dik id-dikjarazzjoni, l-arran?amenti tran?itorji m'g?andhom f'ebda ka? iwasslu g?ar-rifjut ta' l-e?enzjoni ta?t l-Artikolu 28?(A) meta sussegwentement jirri?ulta li x-xerrej ipprovda informazzjoni mhux korretta, filwaqt li l-persuna taxxabbli ?adet il-mi?uri kollha ne?essarji sabiex tipprekludi applikazzjoni inkorretta tar-regoli dwar il-VAT fir-rigward ta' provvisti in konnessjoni ma' l-impri?a tieg?u.

63. G?andu ji?i osservat mill-bidu li s-Sitt Direttiva hija wiesg?a ?afna fil-portata tag?ha(17). Minn dan isegwi li l-e?enzjonijiet mit-taxxa permezz ta' deroga minn dan il-prin?ipju g?andhom ikunu interpretati b'mod restrittiv(18). Kwalunkwe persuna li tistrie? fuq e??ezzjoni b?al din g?andha tipprova li l-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni tag?ha ?ew sodisfatti.

64. Kif jidher mis-sentenza introduttorja ta' l-Artikolu 28?(A) tas-Sitt Direttiva, huma l-Istati Membri li g?andhom jistabbilixxu r-rekwi?iti formali sabiex ji?i pprovat li l-kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni ta' provvista intrakomunitarja ?ew imwettqa(19). Meta ju?aw dan il-mar?ni ta' manuvra li s-Sitt Direttiva g?alhekk ?alliet f'idejn l-Istati Membri, dawn ta' l-a??ar g?andhom madankollu jie?du in kunsiderazzjoni d-dispo?izzjonijiet tat-Trattat KE, is-sens u l-iskop tad-direttiva innifisha, u l-prin?ipji legali ?enerali b?alma huwa l-prin?ipju tal-proporzjonalità(20).

65. L-arran?amenti tran?itorji g?an-negozju intra-Komuntarju ?ew introdotti permezz tad-Direttiva 91/680 fil-kuntest tat-twettiq tas-suq intern u tat-tne??ija tal-fruntieri fiskali(21). Il-mi?uri huma g?alhekk essenzjalment diretti sabiex jiffa?ilitaw l-moviment liberu tal-merkanzija bejn l-Istati Membri, li huwa garantit mill-Artikoli 28 u 29 KE. Kif argumentat b'mod korrett il-Kummissjoni, ir-rekwi?iti sabiex ting?ata l-prova ta' provvista intrakomunitarja ma jistg?ux g?alhekk iwasslu biex jirrendu l-kummer? intrakomunitarju tal-merkanzija iktar diffi?li permezz ta' l-arran?amenti tran?itorji minn kif kien il-ka? qabel it-tne??ija ta' kontrolli fuq il-fruntieri.

66. Meta kienu g?adhom isiru kontrolli fuq il-fruntieri, persuni taxxabbli setg?u jistrie?u fuq il-fatt li setg?u jag?tu l-prova ta' l-esportazzjoni tal-merkanzija fornita permezz tad-dokumenti ma?ru?a mill-awtoritajiet doganali. Wara li tne??ew il-fruntieri interni, persuni taxxabbli m'g?adx g?andhom g?ad-dispo?izzjoni tag?hom dan il-mezz ta' prova partikolarment ta' min joqg?od fuqu. Minflok, il-prova li l-merkanzija ?iet ittrasportata lil hinn mill-fruntieri tista' ?eneralment ti?i pprovduta biss permezz tad-dikjarazzjonijiet ta' persuni privati.

67. In-nota ta' kunsinna mag?mula skond id-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni dwar il-Kuntratt g?all-?arr Stradali Internazzjonali ta' Merkanzija (CMR) u li fuqha d-destinatarju jni??el li r?ieva l-merkanzija fi Stat Membru ie?or hija partikolarment adattata g?al dan l-iskop.

68. Nota CMR hija ffirmata minn min jibg?at il-merkanzija u mill-burdnar u sservi b?ala prova li l-burdnar ?a l-kunsinna tal-merkanzija(22). Kopja tag?ha tkun mal-merkanzija u ting?ata lid-destinatarju fuq talba tieg?u(23). Jekk id-destinatarju jni??el li r?ieva l-merkanzija fuq in-nota tal-kunsinna, mill-inqas tliet persuni, li s-soltu jkunu indipendenti minn xulxin, ikunu kkontribwew sabiex jipprovdu l-prova li l-merkanzija ttie?det lejn Stat Membru ie?or. Dan jirridu?i r-riskju tal-frodi, i?da ma jeskludihx totalment.

69. Jekk il-persuna taxxabbli tippre?enta nota mag?mula u ffirmata b'dan il-mod, dan huwa normalment bi??ejjed sabiex iservi ta' prova li l-merkanzija nbag?tet jew ?iet ittrasportata mill-Istat tal-kunsinna lejn Stat Membru ie?or. Meta r-rekwi?iti l-o?ra ji?u sodisfatti, jitnissel id-dritt li tintalab l-e?enzjoni tal-provvista intrakomunitarja. Dan ma jipprekludix il-possibilità li l-prova tat-trasport jew tad-dispa?? tista' minflok tkun ippre?entata permezz ta' mezzi o?ra, jekk dan ma jwassalx g?al ostaklu iktar serju g?all-moviment transkonfinali tal-merkanzija mir-rekwi?iti ta' prova li kienu japplikaw qabel it-tne??ija tal-fruntieri interni.

70. Tqum id-domanda dwar x'inhuma l-konsegwenzi jekk l-informazzjoni fin-nota ta' kunsinna sussegwentement tirri?ulta li hija falza, u jkollu ji?i pre?unt li l-merkanzija ma ?ietx effettivament trasportata lil hinn mill-fruntiera, f'?irkustanzi fejn il-persuna taxxabbli ma kkolludietx mal-persuni li ?ejjew in-nota ta' kunsinna u fejn hija la kienet taf u lanqas setg?et titqies li kienet taf bl-inkorrettezza ta' din l-informazzjoni.

71. Minn na?a, wie?ed jista' retrospettivament jikklassifika l-provvista, skond is-sitwazzjoni fattwali li rri?ultat sussegwentement, b?ala provvista interna mhux e?enti u jirrikjedi lill-fornitur i?allas il-VAT. Din hija l-opinjoni ta' l-Istati Membri. Kuntrarjament g?al dan, il-Kummissjoni hija ta' l-opinjoni li f'dan il-ka? il-VAT ma tistax ti?i mitluba ming?and il-fornitur.

72. Ma naqbilx ma' l-opinjoni ta' l-Istati Membri. Din twassal g?al pi? sproporzjonat fuq il-fornitur u g?alhekk tostakola l-moviment liberu tal-merkanzija. Ir-riskju li l-fornitur jista' jkun obbligat li j?allas il-VAT fl-eventwalità li x-xerrej tieg?u effettivament ma jesportax il-merkanzija i?da taparsi jittrasportaha permezz ta' dokumenti ta' trasport frawdolenti jista' jiddiswadi lill-fornitur milli jwettaq tran?azzjonijiet transkonfinali. L-appro?? irrakkomandat mill-Istati Membri g?alhekk imur kontra l-g?anijiet ta' l-arran?amenti tran?itorji.

73. Kif jo?rog ?ar mid-dikjarazzjoni kon?unta fil-minuti mag?mula mill-Kunsill u l-Kummissjoni fi?-?mien meta ?iet adottata d-Direttiva 91/680, li ?iet i??itata mill-Kummissjoni fl-osservazzjonijiet tag?ha, lanqas il-le?i?latur ma kellu l-intenzjoni li r-responsabbiltà tal-fornitur tasal sa dan il-punt.

74. Huwa veru li l-g?an rikonoxxut u inkora??ut fis-Sitt Direttiva fis-sens li ji?i ?gurat il-?bir regolari tal-VAT u li ti?i mi??ielda l-eva?joni tat-taxxa(24) jista' ji??ustifika restrizzjonijiet g?all-moviment liberu tal-merkanzija(25). L-appro?? irrakkomandat mill-Istati Membri huwa wkoll adattat sabiex jipprevjeni t-telf ta' d?ul ta' taxxa b'ri?ultat ta' kondotta kriminali. Madankollu, dan iwassal g?al allokazzjoni mhux ra?onevoli tar-riskju bejn il-fornitur u l-awtorità fiskali in konnessjoni mal-kondotta kriminali ta' terza persuna, u g?alhekk imur kontra l-prin?ipju ta' proporzjonalità.

75. ?ertament, il-fornitur huwa obbligat sabiex jag?mel kulma jista' biex ji?gura li l-provvista intrakomunitarja tkun mwettqa kif jixraq(26). Jekk, permezz ta' kuntratt, huwa j?alli t-trasport tal-merkanzija lejn Stat Membru ie?or f'idejn l-akkwirent, huwa, f'?erti ?irkustanzi, g?andu – kif iddikjarat fl-ispjegazzjonijiet relattivi g?all-ewwel domanda – ibati l-konsegwenzi ta' nuqqas ta' e?ekuzzjoni ta' dan l-obbligu min-na?a ta' l-akkwirent.

76. Il-bejjieg? irid ikun ukoll sodisfatt bis-serjetà tas-so?ju kummer?jali tieg?u. L-g?an tal-prevenzjoni ta' l-eva?joni tat-taxxa ji??ustifika li t-twettiq ta' dan l-obbligu jkun jinvolvi rekwi?iti iebsa. Hija l-qorti nazzjonali li g?andha tidde?iedi jekk il-fornitur wettaqx dan l-obbligu. Skond l-informazzjoni li hija pprovdiet fir-referenza, jidher li Teleos *et* e?awrew il-possibilitajiet kollha g?ad-disposizzjoni tag?hom biex jist?arr?u l-kondotta ta' TT.

77. Ikun, min-na?a l-o?ra, e??essiv li kieku l-fornitur kellu jin?amm repsonsabbli g?all-kondotta kriminali tas-so?ju kummer?jali tieg?u, li kontra tag?ha ma jistax jipprote?i lilu nnifsu(27). Ma jkun, per e?empju, ta' ebda g?ajnuna g?all-fornitur f'dan il-ka? li jirrikjedi garanzija fl-ammont tal-VAT ming?and l-akkwirent sakemm ting?ata l-prova tat-trasport tal-merkanzija lejn Stat Membru ie?or, kif rakkomandat fil-Commissioners' Notice 703. Dan g?aliex din il-prova tidher li ng?atat permezz tal-pre?entazzjoni tan-nota ta' kunsinna, li ma fihiex informazzjoni li l-fornitur jista' jag?raf li hija falza. Il-fornitur g?alhekk ikun obbligat sabiex jirrilaxxa l-garanzija malli jir?ievi n-nota ta' kunsinna, anki jekk – kif jirri?ulta wara – it-trasport lil hinn mill-fruntiera effettivament ma se??x.

78. Is-sentenzi Faroe Seafood *et* (28) u Pascoal & Filhos(29) ma jistg?ux ji?u invokati biex ti?i kkontestata din il-konklu?joni.

79. Dawk il-kaw?i kienu jirrigwardaw il-?bir ta' da?ji doganali fuq merkanzija li ?ejja minn Stati li mhumiex membri. F'kull ka?, l-importatur kiseb e?enzjoni mid-dazji doganali bis-sa??a ta' ?ertifikat ta' ori?ini ma?ru? mill-Istat esportatur. Wara rri?ulta li ?--?ertifikati ta' ori?ini kienu inkorretti, u g?alhekk il-preferenza doganali ing?atat indebitament. Fis-sentenzi fuq imsemmija, il-Qorti tal-?ustizzja ma dehrilhiex li kien pi? sproporzjonat fuq l-importatur li t-taxxa doganali ti?i rkuprata retrospettivament f'dawk i?-?irkustanzi, minkejja li l-importatur kien strie? *in bona fide* fuq i?-?ertifikat ta' ori?ini (inkorrett) ta' l-Istat esportatur(30).

80. Dawn il-konstatazzjonijiet dwar id-dritt doganali ma jistg?ux ji?u trasposti g?all-interpretazzjoni tas-Sitt Direttiva tal-VAT. Fid-dritt doganali, il-kwistjoni jekk l-importatur g?andux i?allas dazju doganali jew le tista' tiddependi fuq l-ori?ini tal-merkanzija. Kuntrarjament g?al dan, ir-regoli dwar il-kummerc intrakomunitarju ma jiddeterminawx biss jekk provvista hijiex e?enti i?da wkoll jekk l-akkwist huwiex taxxabbli. L-akkwist u l-e?enzjoni jiddeterminaw l-allokazzjoni tas-setg?a ta' l-intaxxar fis-suq intern. Ma jwasslux biex l-obbligu li tit?allas it-taxxa jispi??a totalment, i?da sabiex dan ji?i trasferit minn fuq il-fornitur g?al fuq l-akkwirent. Jekk isse?? e?enzjoni b'ri?ultat ta' provi ?baljati, l-awtoritajiet fiskali jistg?u jduru fuq l-akkwirent g?all-?las tat-taxxa. G?all-kuntrarju, fid-dritt doganali, l-unika persuna responsabbli hija dik li f'isimha ssir id-

dikjarazzjoni ta' importazzjoni(31). F'ka? li ?-?ertifikat ta' ori?ini jirri?ulta li huwa inkorrett, ebda debitur ie?or ma jista' jie?u post ta' dik il-persuna g?all-finijiet tar-responsabbiltà lejn l-Istat ta' importazzjoni g?all-?las tad-dazji doganali.

81. Barra minn hekk, il-kummer? ming?ajr restrizzjonijiet ma' Stati li mhumiex membri ma jikkostitwixxix dritt ta' l-individwu, protett minn libertà fundamentali fit-Trattat. G?alhekk, standards inqas stretti japplikaw g?ar-restrizzjonijiet fuq il-kummer? bejn Stati li mhumiex membri milli g?ar-restrizzjonijiet fuq il-moviment tal-merkanzija fil-Komunità.

82. Barra minn dan, kif argumentat ?ustament il-Kummissjoni, dawk is-sentenzi kienu jirrigwardaw l-applikazzjoni ta' dispo?izzjoni spe?ifika tad-dritt doganali(32) li kienet tirregola espressament il-ka? ta' korrezzjoni retrospettiva ta?-?ertifikat ta' ori?ini. Skond dik id-dipo?izzjoni, rinunzja g?all-irkupru tad-dazji doganali wara r-rilaxx kien possibbli biss fil-ka? ta' ?ball mill-awtoritajiet doganali rilevanti. Mhemmx dispo?izzjonijiet korrispondenti f'dan il-ka?.

83. Jiena konxja tal-fatt li l-interpretazzjoni li qed nissu??erixxi hawnhekk tinvolvi ?ertu riskju. Tista' twassal sabiex il-fornitur jadotta attitudni traskurata li kieku ma jkun responsabbli g?all-?las tal-VAT f'ka? li l-akkwirent jag?mel biss ta' bir-ru?u li ttrasporta l-merkanzija lil hinn mill-fruntiera. G?al din ir-ra?uni, nenfasizza li l-fornitur jista' jevita r-responsabbilità retrospettiva g?all-?las tal-VAT biss jekk ma jkunx hemm indikazzjonijiet li huwa kien involut fl-inganni, jew li kien jaf xi ?a?a fuqhom, u jekk g?amel kulma seta' sabiex ji?gura l-?bir xieraq tal-VAT.

84. Fl-a??ar nett, hemm b?onn li nikkunsidra fil-qosor il-konsegwenzi li jirri?ultaw mill-konstatazzjonijiet mag?mula iktar 'il fuq. Il-Kummissjoni ssemmi l-alternattivi li ?ejjin. Skond l-ewwel wa?da, wie?ed jista' jikkunsidra li l-kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni jkunu di?à twettqu permezz ta' pre?entazzjoni tad-dokumenti, li ma kinux jidhru li kienu foloz, u jeskludi rievalwazzjoni retrospettiva tal-materja (is-soluzzjoni materjali). Il-Kummissjoni tiffavorixxi din is-soluzzjoni. Alternattivament, hija tissu??erixxi li wie?ed jista' jevalwa l-materja mill-?did fid-dawl ta' l-iskoperti sussegwenti, i?da ming?ajr, b'konsegwenza ta' dan, tirtira retrospettivament l-e?enzjoni li tkun di?à ng?atat lill-persuna taxxabbli (is-soluzzjoni pro?edurali).

85. Fl-opinjoni tieg?i, is-soluzzjoni materjali hija preferibbli. Din tippermetti l-pre?unzjoni ta' akkwist intrakomunitarja min-na?a tax-xerrej – f'dan il-ka? TT – fl-Istat ori?inali tal-provvista, li jikkorrispondi ma' l-e?enzjoni tal-provvista(33). It-tieni soluzzjoni min-na?a l-o?ra tista' , biex ng?idu hekk, twassal g?al *no man's land* tad-dritt fiskali. Materjalment, il-provvista tkun retrospettivament ikklassifikata b?ala provvista interna, ming?ajr ma jkun possibbli li tintalab it-taxxa ming?and il-fornitur taxxabbli li huwa intrinsikament responsabbli li j?allasha. Fl-istess ?in, ikun diffi?li li wie?ed jikkon?epixxi kif seta' jse?? akkwist intrakomunitarju taxxabbli ming?ajr ma jkun hemm ebda provvista intrakomunitarja konkomitanti.

86. Ir-risposta g?at-tielet domanda g?andha g?alhekk tkun kif ?ej:

Jekk il-fornitur, li ja?ixxi *in bona fide*, jippre?enta provi o??ettivi li l-merkanzija fornita minnu telqet mill-Istat ta' ori?ini u l-awtoritajiet ta' dak l-Istat g?alhekk je?entaw il-provvista mit-taxxa skond l-Artikolu 28?(A)(a) tas-Sitt Direttiva, il-fornitur ma jistax jintalab retrospettivament i?allas it-taxxa fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali jekk jirri?ulta li l-provi ppre?entati kien fihom informazzjoni falza i?da l-fornitur la kien jaf u lanqas seta' jkun jaf xejn fuqha. Madankollu, dan japplika biss meta l-fornitur ikun g?amel kulma seta' sabiex ji?gura l-applikazzjoni xierqa tad-dispo?izzjonijiet dwar il-VAT.

D – *Ir-raba' domanda preliminari mressqa*

87. Din id-domanda tirrigwarda l-kwistjoni jekk id-dikjarazzjoni ta' akkwist intrakomunitarju fl-

Istat ta’ destinazzjoni g?andhiex impatt fuq it-trattament fiskali fl-Istat ta’ ori?ini. L-intervenjenti li ?adu po?izzjoni rigward din id-domanda jsostnu li m’g?andhiex.

88. Kif di?à spjegajt, l-e?enzjoni fl-Istat ta’ ori?ini u t-tassazzjoni ta’ l-akkwist fl-Istat ta’ destinazzjoni fil-prin?ipju jmorru flimkien u jservu sabiex jallokaw is-setg?a ta’ l-intaxxar(34).

89. Madankollu, tkun stedina g?al frodi li kieku l-Istat ta’ ori?ini kellu jkun obbligat awtomatikament sabiex je?enta l-provvista, ladarba x-xerrej ressaq dikjarazzjoni tat-taxxa rigward l-akkwist intrakomunitarju tal-merkanzija rilevanti fl-Istat ta’ destinazzjoni. Billi jippre?enta dikjarazzjoni tat-taxxa falza fl-Istat ta’ akkwist (allegat), ix-xerrej jista’ jimmanipula l-post ta’ tassazzjoni u, per e?empju, jag??el Stat b’rata partikolarment baxxa ta’ taxxa. Anki fil-ka? ta’ e?ami insuffi?jenti ta’ l-informazzjoni rigward l-akkwist fl-Istat ta’ destinazzjoni, id-dikjarazzjoni inkorretta madakollu twassal g?all-e?enzjoni tal-provvista fl-Istat ta’ ori?ini.

90. Il-prin?ipju ta’ ?bir xieraq tat-taxxa jitwettaq ?afna a?jar jekk il-kundizzjonijiet kemm g?all-akkwist intrakomunitarju kif ukoll g?all-e?enzjoni tal-provvista korrispondenti ji?u e?aminati indipendentement minn xulxin mill-awtoritajiet fiskali ta’ l-Istati rispettivi. Dawn ta’ l-a??ar g?andhom f’kull ka? ji?guraw – permezz ta’ rifu?jonijiet tat-taxxa jekk ikun ne?essarju – li implementazzjoni korretta tal-provvista u ta’ l-akkwist ma twassalx g?al tassazzjoni doppja.

91. Fil-kuntest tal-prova li se??et provvista intrakomunitarja e?enti, il-pre?entazzjoni mix-xerrej, fl-Istat ta’ destinazzjoni, ta’ dikjarazzjoni tat-taxxa dwar l-akkwist intrakomunitarju tal-merkanzija tista’ l-iktar l-iktar tkun indikazzjoni addizzjonali tal-fat li huwa effettivament ?are? il-merkanzija barra mill-pajji?. Dikjarazzjoni b?al din tag?ti biss indikazzjoni indiretta li l-merkanzija ttie?det mill-Istat ta’ ori?ini lejn l-Istat ta’ destinazzjoni. Il-fornitur ma jistax jiddependi fuq din biss g?ax id-dikjarazzjoni tat-taxxa dwar l-akkwist mag?mula fl-Istat ta’ destinazzjoni ma torbotx lill-awtoritajiet fiskali fl-Istat ta’ ori?ini fid-de?i?joni tag?hom fuq l-e?enzjoni.

92. Ir-risposta g?ar-raba’ domanda g?andha g?alhekk tkun li l-fatt li l-akkwirent ippre?enta, lill-awtoritajiet fiskali fl-Istat ta’ destinazzjoni, dikjarazzjoni tat-taxxa dwar l-akkwist intrakomunitarju tal-merkanzija in kwistjoni m’g?andux sinjifikat de?i?iv g?all-finijiet tal-prova ta’ provvista intrakomunitarja e?enti.

V – **Konklu?joni**

93. Fuq il-ba?i tal-kunsiderazzjonijiet mag?mula iktar ’il fuq, nipproponi li d-domandi preliminari mressqa g?andhom jkunu mwie?ba kif ?ej:

1. Akkwist intrakomunitarju ta’ merkanzija skond it-tifsira ta’ l-ewwel subparagrafu ta’ l-Artikolu 28a(3) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta’ Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima jirrikjedi li l-akkwirent ikun akkwista l-poter li jiddisponi b?ala sid mill-merkanzija, li tintbag?at jew ti?i ttrasportata lejn Stat Membru ie?or u g?alhekk tkun telqet fi?ikament mill-Istat ta’ ori?ini.

2. E?enzjoni ta’ provvista intrakomunitarja g?all-finijiet ta’ l-Artikolu 28?(A)(a) tas-Sitt Direttiva tirrikjedi li l-merkanzija fornita tkun ?iet mibg?uta jew ittrasportata lejn Stat Membru ie?or u li g?alhekk tkun telqet fi?ikament mill-Istat ta’ ori?ini.

3. Jekk il-fornitur, li ja?ixxi *in bona fide*, jippre?enta provi o??ettivi li l-merkanzija fornita minnu telqet mill-Istat ta’ ori?ini u l-awtoritajiet ta’ dak l-Istat g?alhekk je?entaw il-provvista mit-taxxa skond l-Artikolu 28?(A)(a) tas-Sitt Direttiva, il-fornitur ma jistax jintalab retrospettivament i?allas it-taxxa fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali jekk jirri?ulta li l-provi ppre?entati kien fihom informazzjoni

falza i?da l-fornitur la kien jaf u lanqas seta' jkun jaf xejn fuqha. Madankollu, dan japplika biss meta l-fornitur ikun g?amel kulma seta' sabiex ji?gura l-applikazzjoni xierqa tad-dispo?izzjonijiet dwar il-VAT.

4. Il-fatt li l-akkwirent ippre?enta, lill-awtoritajiet fiskali fl-Istat ta' destinazzjoni, dikjarazzjoni tat-taxxa dwar l-akkwist intrakomunitarju tal-merkanzija in kwistjoni m'g?andux sinjifikat de?i?iv g?all-finijiet tal-prova ta' provvista intrakomunitarja e?enti.

1 – Lingwa ori?inali: il-?ermani?.

2 – Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U 1977 L 145, p. 1; "is-Sitt Direttiva").

3 – Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Fonecomp Ltd, Bulk GSM, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd u Stardex (UK) Ltd.

4 – ?U 1991 L 376, p. 1.

5 – Skond Incoterms 2000 im?ejjija mill-International Chamber of Commerce ta' Pari?i, "Kif ?ier?a mill-fabbrika [*Ex works*]" tfisser li l-bejjieg? iwettaq l-obbligu tieg?u li jikkunsinna meta jkun g?amel il-merkanzija disponibbli fil-proprjetà tieg?u (ji?ifieri post tal-manifattura, fabbrika, ma??en, e??) jew post ie?or imsemmi lix-xerrej, ming?ajr ma l-merkanzija tkun ?iet ?doganata bil-g?an li ti?i esportata u mg?obbija fuq vettura fornita mix-xerrej.

6 – Ara l-konklu?jonijiet tieg?i ta' l-10 ta' Novembru 2005 fil-kaw?a *EMAG Handel Eder* (C-245/04, ?abra 2006, p. I-3227, punt 19 *et seq.*).

7 – It-tieni u t-tielet premessi fil-preambolu tad-Direttiva 91/680. Ara s-sentenza tas-6 ta' April 2006 EMAG Handel Eder (C-245/04, ?abra p. I-3227, punti 26 u 27).

8 – Is-sentenza EMAG Handel Eder (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 7, punt 29) u l-punti 24 u 25 tal-konklu?jonijiet tieg?i f'dik il-kaw?a.

9 – Il-konstatazzjonijiet ta' l-awtoritajiet ta' l-Istat destinatarju dwar l-akkwist intrakomunitarju ma jorbtux, madankollu, lill-awtoritajiet fl-Istat ta' ori?ini meta dawn je?aminaw jekk ?ewx sodisfatti r-rekwi?iti g?all-e?enzjoni tal-provvista intrakomunitarja (ara punt 90 iktar 'il quddiem).

10 – Fir-rigward tal-formulazzjoni korrispondenti fl-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li din tkopri kull trasferiment ta' proprjetà tan?ibbli minn parti wa?da li tawtorizza lill-parti l-o?ra sabiex fil-fatt tiddisponi minnha b?allikieku kienet is-sid tal-proprjetà (sentenzi tat-8 ta' Frar 1990, Shipping and Forwarding Enterprise Safe [C-320/88, ?abra p. I-285, punt 7], u tal-21 ta' Frar 2006, Halifax *et* [C-255/02, ?abra p. I-1609, punt 43]).

11 – Ara s-sentenzi ta' l-20 ta' ?unju 2002, Il-Kummissjoni vs Il-?ermanja (C-287/88, ?abra 2002 p. I-5811, punt 50), u tas-26 ta' Mejju 2005, Kingscrest Associates u Montecello (C-498/03, ?abra 2005 p. I-4427, punt 24), li jikkon?ernaw sentenza introduttorja simili g?all-Artikolu 13 tas-Sitt Direttiva.

12 – Sentenzi ta' l-14 ta' Frar 1985, Rompelman (268/83, ?abra p. 655, punt 19), tat-12 ta' Jannar 2006, Optigen *et* (C-354/03, C-355/03 u C-484/03, ?abra p. I-483, punti 43 u 44), u tas-6 ta' Lulju 2006, Kittel u Recolta Recycling (C-439/04 u C-440/04, li g?adha ma ?ietx ippubblikata fil-?abra, punt 41).

13 – Rigward in-nuqqas ta' rilevanza ta' fatturi su??ettivi korrespondenti g?all-finijiet tat-tnaqqis tat-taxxa fuq l-*input*: sentenzi tas-6 ta' April 1995, BLP Group (C-4/94, ?abra p. I-983, punt 24), u Optigen(i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 11, punt 45).

14 – Ara, f'dan is-sens, is-sentenza BLP Group (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 12, punt 24) u Optigen (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 11, punt 45).

15 – Dijn tkun tirrikjedi arran?ament kumpless: wie?ed ikollu jippresupponi kunsinna fittizja lura lejn l-Istat ta' ori?ini tal-merkanzija – f'dan il-ka? ir-Renju Unit – segwita b'akkwist intrakomunitarju taxxabbli ?did – f'dan il-ka? minn TT – f'dak l-Istat. Teleos *et* jargumentaw li l-awtoritajiet tat-taxxa tar-Renju Unit allokaw numru tal-VAT lil TT u b'mod ?ar ippruvaw ji?bru t-taxxa minn TT ukoll bil-mod deskritt. Huma jo??ezzjonaw g?al dan billi jsostnu li jammonta g?al tassazzjoni doppja. Huwa ?ar li t-taxxa tista' tin?abar darba biss, jew minn Teleos *et* jew minn TT. Hija r-risposta g?at-tielet domanda li tiddetermina liema wa?da minn dawn it-tnejn hija primarjament responsabbli.

16 – Sentenzi tad-29 ta' April 2004, Gemeente Leusden u Holin Groep (C-487/01 u C-7/02, ?abra p. I-5337, punt 76), u Kittel u Ricolta (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 11, punt 54).

17 – Sentenzi Halifax *et* (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 10, punt 41), Optigen *et* (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 11, punt 37), u Kittel u Recolta (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 11, punt 40).

18 – Sentenzi tas-26 ta' ?unju 1990, Velker International Oil Company (C-185/89, ?abra p. I-2561, punt 19), tas-16 ta' Settembru 2004, Cimber Air (C-382/02, ?abra p. I-8379, punt 25), u ta' l-14 ta' Settembru 2006, Elmelka (C-181/04 sa C-183/04, li g?adha ma ?ietx ippubblikata fil-?abra, punt 15.

19 – Ara wkoll f'dan is-sens id-digriet tat-3 ta' Marzu 2004, Transport Service (C-395/02, ?abra p. I-1991, punti 27 u 28), u s-sentenza Halifax *et* (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 10, punti 90 u 91). G?al iktar dettalji, ara punti 20 *et seq.* tal-konklu?jonijiet tieg?i fil-kaw?a Collée (C-146/05, li g?adhom ma ?ewx ippubblikati fil-?abra).

20 – Ara wkoll f'dan is-sens in konnessjoni ma' l-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva, is-sentenza Halifax *et* (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 10, punt 92). F'dan is-sens in konnessjoni mad-dritt li titnaqqas it-taxxa fuq l-*input*, ara s-sentenzi tal-21 ta' Marzu 2000, Gabalfrisa *et* (C-110/98 sa C-147/98, ?abra p. I-1577, punt 52), u tat-18 ta' Di?embru 1997, Molenheide *et* (C-286/94, C-340/95, C-401/95 u C-47/96, ?abra p. I-7281, punt 48); u fir-rigward ta' l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva, is-sentenza tal-11 ta' Mejju 2006, Federation of Technological Industries *et* (C-384/04, ?abra p. I-4191, punt 29.

21 – Ara l-ewwel u t-tieni premessi fil-preambolu tad-Direttiva 91/680 (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 4).

22 – Ara l-Artikoli 5(1) u 9(1) CMR.

23 – Ara l-Artikoli 5(1) u 13(1) CMR.

24 – Sentenzi Gemeente Leusden u Holin Groep (i??itata fin-nota ta' qieg? il-pa?na 15, punt 76) u

Kittel u Ricolta (i??itata fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 11, punt 54).

25 – Ara l-punt 57 iktar ’il fuq.

26 – Sentenzi Federation of Technological Industries *et* (i??itata fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 19, punt 33) u Kittel u Ricolta (i??itata fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 11, punt 51).

27 – L-idea li, fil-?bir tal-VAT, persuna taxxabbli bil-g?aqal u onesta m’g?andhiex tkun responsabbli g?all-kondotta frawdolenti ta’ ?addie?or, hija espressa f’serje ta’ de?i?jonijiet rigward ka?ijiet ta’ frodi kkwalifikati b?ala karu?elli (ara b’mod partikolari s-sentenzi Federation of Technological Industries *et* [i??itata fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 19, punt 33], Optigen *et* [i??itata fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 11, punti 52 *et seq*.] u Kittel u Ricolta [i??itata fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 11, punti 45 *et seq*.]). Dawk il-ka?ijiet mhumiex, madankollu, komparabbli ma?-?irkustanzi ta’ dan il-ka?, peress li dawk il-ka?ijiet kienu jikkon?ernaw diversi transazzjonijiet li jistg?u jkunu distinti minn xulxin, filwaqt li f’dan il-ka? kulma kellu ji?ri kien li ssir provvista intra-Komunitarja wa?da, i?da li fl-implementazzjoni tag?ha kienu involuti diversi persuni.

28 – Sentenza ta’ l-14 ta’ Mejju 1996, Faroe Seafood *et* (C-153/94 u C-204/94, ?abra p. I-2465).

29 – Sentenza tas-17 ta’ Lulju 1997, Pascoal & Filhos (C-97/95, ?abra p. I-4209).

30 – Ara b’mod partikolari s-sentenzi Faroe Seafood *et* (i??itata fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 27, punt 114) u Pascoal & Filhos (i??itata fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 28, punt 55).

31 – Sentenza Pascoal & Filhos (i??itata fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 28, punt 49).

32 – L-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1697/79 ta’ l-24 ta’ Lulju 1979 dwar l-irkupru ta’ wara l-?elsien ta’ dazji fuq l-importazzjoni jew dazji fuq l-esportazzjoni li ma kinux me?tie?a mill-presuna responsabbli g?all-?las fuq merkanziji mda??la g?al pro?edura doganali li tinvolvi l-obbligazzjoni li jit?allsu dawk id-dazji (?U 1979 L 197, p. 1).

33 – Rigward din is-soluzzjoni kumplikata, li manifestament ?iet madankollu effettivament ippruvata mill-awtoritajiet tar-Renju Unit, ara nota ta’ qieg? il-pa?na 14 iktar ’il fuq.

34 – Ara punti 29 u 31 *et seq.* ta’ dawn il-konklu?jonijiet.